

Zeitschrift: Schweizer Schule
Herausgeber: Christlicher Lehrer- und Erzieherverein der Schweiz
Band: 47 (1960)
Heft: 4

Artikel: Ein erster Schritt im Sinne vereinfachter Rechtschreibung
Autor: Staub, Josef
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-529617>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ein erster Schritt im Sinne vereinfachter Rechtschreibung

Josef Staub

Lange schon klagte man über die Kompliziertheit der deutschen Rechtschreibung. Der Ruf nach Vereinfachung ertönte daher bereits seit vielen Jahren und doch geschah bisher kaum ein nennenswerter Schritt nach dieser Richtung hin. Die Reformer verfaßten wohl ganze Artikel in der ‚Kleinschreibung‘, lösten aber mit diesem völlig neuen Schriftbild und den bezüglichen Umgestaltungen wenig Begeisterung aus. Das Wörterbüchlein ‚Mein Wortschatz‘ brachte den Mut auf, unter Beibehaltung des bisherigen Schriftbildes (Groß- und Kleinschreibung), endlich einigen, wirklich angängigen Vereinfachungen die Türe zu öffnen. Damit stellt es nun freilich nicht alles auf den Kopf, zumal es jenen, die am Alten festhalten wollen, auch die bisherige Schreibart als recht anerkennt. Aber, wenn man schon den Grundsatz aufstellt «Schreibe, wie du sprichst!» rechtfertigt es sich, wenn man künftig folgende Schreibart als richtig anerkennt und natürlich auch bei Aufnahmeprüfungen gelten läßt:

1. Da hätten wir vorerst das th, das man ganz gut missen kann, beeindruckt es doch die Aussprache in keiner Weise. Also sind künftig richtig: Agata, Bertold, Dorotea, Edit, Ester, Judit, Marta, Matilde, Otmar, Rut, Tekla, Tomas, Protese, Teater, Katedrale, Bibliotek usw.
 2. Gleiches gilt vom ph, das leicht ein f sein kann, um gleich zu klingen: Christof, Filipp, Fotograf, Geografie, Telefon, Telegraf, Difterie, Grammofon, Tifus usw.
 3. Warum nicht ö statt eur? Das sieht dann so aus: Schofför, Coifför, Coifföse, Montör, Galvanisör, Installatör, Gravör, Kinooperatör, Massör usw.
 4. C lässt sich leicht durch k, z oder s ersetzen: Kusin, Kusine, Kuvert, Kupon, Alis, Luzie, Marzel, Zäzilia usw.
 5. Wozu ch, wenn dieses mit sch wie die Aussprache klingt? Oder ist es nicht so? Da sind sie: Schef, Schofför, Scheck, Schokolade usw.

6. Andere Vereinfachungen: Katarr (Katarrh), Rabarber (Rhabarber), Annelis (Annelies), Beatrix (Beatrice), Pischama (Pijama), Lidia (Lydia), Willi (Wylli, Willy), Zilinder (Zylinder), Chrisanteme (Chrysantheme), Hidrant (Hydrant), Dinamo (Dynamo), Luis (Louis), Rene (René), Schi (Ski), Schier (Mehrzahl), Schischuhe, Büro (Bureau) usw.

So, da wären sie, die Vereinfachungen. Ist man hierbei zu weit gegangen? Keinesfalls:

1. In allen Fällen hat man die Schreibart der Aussprache angeglichen.
 2. Man hat sich in jenem Rahmen gehalten, den bereits schon einige Sprachlehrbücher neuerer Art (interkantonales Sprachlehrbuch für Uri, Schwyz, Unterwalden und Appenzell) gesteckt hatten.
 3. Diese Änderungen verpflichten nicht das ganze deutsche Sprachgebiet. Schon bisher bestanden gemäß Duden in der Schreibart Abweichungen in verschiedenen deutschsprachigen Ländern (Bayern und Österreich = Stephan, Preußen = Stefan usw.). Sicher werden diese Erleichterungen in der Rechtschreibung, von den Schülern sehr begrüßt, den Deutschunterricht nur befruchten. (Man greife daher zu und bestelle ‚Mein Wortschatz‘ rechtzeitig, jetzt zu Beginn des neuen Schuljahres. Bezugsquellen: Lehrmittelverlage und Papeterien. Nach der Zahl abgestufte Preise. Einzeln Fr. 1.50. Prächtig illustriert.)

Der Christ weiß von Natur so wenig wie ein anderer Mensch, was morgen sein wird, aber er hat einen Schlüssel zur Geschichte, der am Ende alles aufschließen wird. Es ist Gerechtigkeit oder Ungerechtigkeit des Handelns und Tuns gegenüber Unerschaffenem und erschaffenem Sein. Es sind Gerechtigkeit und Ungerechtigkeit zuerst im Sein der Völker und Einzelnen, bevor deren Taten und Handlungen sie offenbaren. Zuerst sind Gerechtigkeit und Ungerechtigkeit im Fühlen und Denken und Wollen, ehe sie an den Tag treten durch die Tat.